## THE

# ENGLISH HYMNAL

WITH TUNES

1933

GEOFFREY CUMBERLEGE
OXFORD UNIVERSITY PRESS, LONDON, E.C.
A. R. MOWBRAY & CO., LTD.
28 MARGARET STREET, LONDON, W.



J. Heermann, 1585-1647. Tr. Y. H.

Bergliebster Jefu.

AH, holy Jesu, how hast thou offended,
That man to judge thee hath in hate pretended?
By foes derided, by thine own rejected,
O most afflicted.

2 Who was the guilty? Who brought this upon thee?
Alas, my treason, Jesu, hath undone thee.
'Twas I, Lord Jesu, I it was denied thee:
I crucified thee.



### LENT

### 70 (ALTERNATIVE VERSION)

Harmonized by J. S. BACH in the 'Passion according to St. Matthew?'



[This version may be used in connexion with the other in those verses only where the Choir sings alone. This version should only be attempted by good choirs.]

- 3 Lo, the good Shepherd for the sheep is offered; The slave hath sinned, and the Son hath suffered; For man's atonement, while he nothing heedeth, God intercedeth.
- 4 For me, kind Jesu, was thy incarnation,
  Thy mortal sorrow, and thy life's oblation;
  Thy death of anguish and thy bitter passion,
  For my salvation.
- 5. Therefore, kind Jesu, since I cannot pay thee, I do adore thee, and will ever pray thee, Think on thy pity and thy love unswerving, Not my deserving.



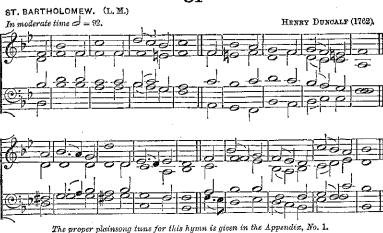
O Deus, ego amo te.

17th cent. Tr. E. Caswall +.

MY God, I love thee; not because I hope for heaven thereby, Nor yet because who love thee not Are lost eternally.

- 2 Thou, 0 my Jesus, thou didst me Upon the Cross embrace; For me didst bear the nails and spear, And manifold disgrace,
- 3 And griefs and torments numberless, And sweat of agony; E'en death itself; and all for one Who was thine enemy.
- 4 Then why, O blessed Jesu Christ, Should I not love thee well, Not for the sake of winning heaven, Or of escaping hell;
- 5 Not with the hope of gaining aught, Not seeking a reward; But as thyself hast loved me, O ever-loving Lord!
- 6. E'en so I love thee, and will love, And in thy praise will sing, Solely because thou art my God, And my eternal King.





Compline.

Christe qui lux es et dies.

Note,-This hymn may also be sung to Alfreton (No. 240).

Before 800. Tr. W. J. Copeland and others.

CHRIST, who art the Light and Day, Thou drivest darksome night away! We know thee as the Light of light, Illuminating mortal sight.

- 2 All-holy Lord, we pray to thee, Keep us to-night from danger free; Grant us, dear Lord, in thee to rest, So be our sleep in quiet blest.
- 3 And while the eyes soft slumber take, Still be the heart to thee awake; Be thy right hand upheld above Thy servants resting in thy love.
- 4 Yea, our Defender, be thou nigh
  To bid the powers of darkness fly;
  Keep us from sin, and guide for good
  Thy servants purchased by thy Blood.
- 5 Remember us, dear Lord, we pray, While in this mortal flesh we stay: 'Tis thou who dost the soul defend— Be present with us to the end.
- Blest Three in One and One in Three, Almighty God, we pray to thee That thou wouldst now vouchsafe to bless Our fast with fruits of righteousness. Amen. 117











J. W. Hewett and others. Based on Summi largitor praemit, c. 6th cent.

O THOU who dost accord us
The highest prize and guerdon,
Thou hope of all our race,
Jesu, do thou afford us
The gift we ask of pardon
For all who humbly seek thy face.

2 With whispered accusation
Our conscience tells of sinning
In thought, and word, and deed;
Thine is our restoration,
The work of grace beginning
For souls from every burthen freed.

3 For who, if thou reject us,
Shall raise the fainting spirit?
'Tis thine alone to spare:
If thou to life elect us,
With cleansed hearts to near it,
Shall be our task, our lowly prayer.

O Trinity most glorious,
 Thy pardon free bestowing,
 Defend us evermore;
 That in thy courts victorious,
 Thy love more truly knowing,
 We may with all thy Saints adore.





AVIOUR, when in dust to thee Low we bow the adoring knee; When repentant, to the skies Scarce we lift our weeping eyes: 0, by all thy pains and woe, Suffered once for man below, Bending from thy throne on high, Hear our solemn Litany.

2 By thy helpless infant years, By thy life of want and tears, By thy days of sore distress In the savage wilderness, By the dread mysterious hour Of the insulting tempter's power: Turn, O turn a favouring eye, Hear our solemn Litany.

3 By the sacred griefs that wept O'er the grave where Lazarus slept; By the boding tears that flowed Over Salem's loved abode; By the anguished sigh that told Treachery lurked within thy fold: From thy seat above the sky Hear our solemn Litany. 4 By thine hour of dire despair, By thine agony of prayer, By the Cross, the nail, the thorn, Piercing spear and torturing scorn; By the gloom that veiled the skies O'er the dreadful Sacrifice: Listen to our humble cry, Hear our solemn Litany.

5. By thy deep expiring groan,
By the sad sepulchral stone,
By the vault whose dark abode
Held in vain the rising God;
O! from earth to heaven restored,
Mighty reascended Lord,
Listen, listen to the cry
Of our solemn Litany.





J. S. B. Monsell, 1811-75.

OINFUL, sighing to be blest;
Bound, and longing to be free;
Weary, waiting for my rest:
God, be merciful to me.

2 Holiness I've none to plead, Sinfulness in all I see, I can only bring my need: God, be merciful to me. 3 Broken heart and downcast eyes
Dare not lift themselves to thee;
Yet thou canst interpret sighs:
God, be merciful to me.

4 From this sinful heart of mine
To thy bosom I would flee;
I am not mine own, but thine:
God, be merciful to me.

5 There is One beside thy throne, And my only hope and plea Are in him and him alone: God, be merciful to me.

 He my cause will undertake, My interpreter will be; He's my all, and for his sake, God, be merciful to me. 125





J. Montgomery, 1771-1854.

O to dark Gethsemane,
Ye that feel the Tempter's power;
Your Redeemer's conflict see,
Watch with him one bitter hour:
Turn not from his griefs away,
Learn of Jesus Christ to pray.

- 2 See him at the judgement-hall,
  Beaten, bound, reviled, arraigned;
  See him meekly bearing all!
  Love to man his soul sustained.
  Shun not suffering, shame, or loss;
  Learn of Christ to bear the Cross.
- 3. Calvary's mournful mountain view;
  There the Lord of Glory see,
  Made a sacrifice for you,
  Dying on the accursed tree:
  'It is finished!' hear him cry;
  Trust in Christ and learn to die.



### PASSIONTIDE



Y God! my God! and can it be
That I should sin so lightly now,
And think no more of evil thoughts
Than of the wind that waves the bough?

- 2 I walk the earth with lightsome step, Smile at the sunshine, breathe the air, Do my own will, nor ever heed Gethsemane and thy long prayer.
- 3 Shall it be always thus, O Lord?
  Wilt thou not work this hour in me
  The grace thy Passion merited,
  Hatred of self, and love of thee!
- 4 Ever when tempted, make me see, Beneath the olives' moon-pierced shade, My God, alone, outstretched, and bruised, And bleeding, on the earth he made;
- 5. And make me feel it was my sin, As though no other sins there were, That was to him who bears the world A load that he could scarcely bear.
  141





P. Gerhardt, 1607-76, based on Salve caput cruen. tatum (ascribed to St. Bernard). Tr. Y. H.

D haupt voll Blut und Wunden.

O SACRED head, sore wounded,
Defiled and put to scorn;
O kingly head, surrounded
With mocking crown of thorn:
What sorrow mars thy grandeur?
Can death thy bloom deflower?
O countenance whose splendour
The hosts of heaven adore.

2 Thy beauty, long-desired,
Hath vanished from our sight;
Thy power is all expired,
And quenched the light of light.
Ah me! for whom thou diest,
Hide not so far thy grace:
Show me, O Love most highest,
The brightness of thy face.

3\*I pray thee, Jesus, own me,
Me, Shepherd good, for thine;
Who to thy fold hast won me,
And fed with truth divine.
Me guilty, me refuse not,
Incline thy face to me,
This comfort that I lose not,
On earth to comfort thee.



### PASSIONTIDE



[This version may be used, in connexion with the other, for verse 4, and must be sung by the CHOIR ALONE. This version should only be attempted by good choirs.]

4 In thy most bitter passion
My heart to share doth cry,
With thee for my salvation
Upon the Cross to die.
Ah, keep my heart thus moved
To stand thy Cross beneath,
To mourn thee, well-beloved,
Yet thank thee for thy death.

5.\* My days are few, O fail not,
With thine immortal power,
To hold me that I quail not
In death's most fearful hour:
That I may fight befriended,
And see in my last strife
To me thine arms extended
Upon the Cross of life.





e. 17th cent. Tr. J. M. Neale and others.

Attolie paulum lumina.

O SINNER, raise the eye of faith,
To true repentance turning,
Consider well the curse of sin,
Its shame and guilt discerning:
Upon the Crucified One look,
So shalt thou learn, as in a book,
What well is worth thy learning.

- 2 Look on the head, with such a crown
  Of bitter thorns surrounded;
  Look on the blood that trickles down
  The feet and hands thus wounded;
  And see his flesh with scourges rent:
  Mark how upon the Innocent
  Man's malice hath abounded.
- 3\* But though upon him many a pain
  Its bitterness is spending,
  Yet more, O how much more! his heart
  Man's wickedness is rending!
  Such is the load for sinners borne,
  As Mary's Son in woe forlorn
  His life for us is ending.
- 4 None ever knew such pangs before,
  None ever such affliction,
  As when his people brought to pass
  The Saviour's crucifixion.
  He willed to bear for us the throes,
  For us the unimagined woes,
  Of death's most fell infliction.
- 5\* O sinner, stay and ponder well
  Sin's fearful condemnation;
  Think on the wounds that Christ endured
  In working thy salvation;
  For if thy Lord had never died,
  Nought else could sinful man betide
  But utter reprobation.
- 6. Lord, give us sinners grace to flee The death of evil-doing, To shun the gloomy gates of hell, Thine awful judgement viewing. So thank we thee, O Christ, to-day, And so for life eternal pray, The holy road pursuing.





### 104



Note. - The plainsong tune for this hymn will be found in the Appendix (No. 2).

Compline.

Prudentius, b. 348. Tr. T. A. L.

SERVANT of God, remember
The stream thy soul bedewing,
The grace that came upon thee
Anointing and renewing.

- 2 When kindly slumber calls thee, Upon thy bed reclining, Trace thou the Cross of Jesus, Thy heart and forehead signing.
- 3 The Cross dissolves the darkness, And drives away temptation; It calms the wavering spirit By quiet consecration.
- 4 Begone, begone, the terrors
  Of vague and formless dreaming;
  Begone, thou fell deceiver,
  With all thy boasted scheming.
- 5 Begone, thou crooked serpent, Who, twisting and pursuing, By fraud and lie preparest The simple soul's undoing;
- 6 Tremble, for Christ is near us, Depart, for here he dwelleth, And this, the Sign thou knowest, Thy strong battalions quelleth.
- 7 Then while the weary body
  Its rest in sleep is nearing,
  The heart will muse in silence
  On Christ and his appearing.
- 8. To God, eternal Father, To Christ, our King, be glory, And to the Holy Spirit, In never-ending story. Amen.



# PASSIONTIDE 105

BATTY. (87.87.)

Moderately slow = 60.

Adapted from Chorale 'Ringe recht' in 'Erbaulicher musikalischen Christenschatz,' 1745.



W. Shirley, 1725-86, and others.

WEET the moments, rich in blessing, Which before the Cross I spend, Life, and health, and peace possessing From the sinner's dying Friend.

- 2 Here I stay, for ever viewing Mercy streaming in his Blood; Precious drops, my soul bedewing, Plead and claim my peace with God.
- 3 Truly blessed is this station, Low before his Cross to lie, While I see divine compassion Floating in his languid eye.
- 4. Lord, in ceaseless contemplation

  Fix our hearts and eyes on thee,

  Till we taste thy full salvation,

  And unveiled thy glories see.





Mrs. C. F. Alexander, 1823-95.

HERE is a green hill far away,
Without a city wall,
Where the dear Lord was crucified
Who died to save us all.

- 2 We may not know, we cannot tell, What pains he had to bear, But we believe it was for us He hung and suffered there.
- 3\*He died that we might be forgiven, He died to make us good; That we might go at last to heaven, Saved by his precious Blood.
- 4\*There was no other good enough
  To pay the price of sin;
  He only could unlock the gate
  Of heaven, and let us in.
- O, dearly, dearly has he loved, And we must love him too,
   And trust in his redeeming Blood, And try his works to do.





NOTE.—A different harmonization of this tune will be found in the Appendix (No. 45).

I. Watts, 1674-1748.

Did e'er such love and sorrow meet,

WHEN I survey the wondrous Cross, On which the Prince of glory died, My richest gain I count but loss, And pour contempt on all my pride.

- 2 Forbid it, Lord, that I should boast
  Save in the death of Christ my God;
  All the vain things that charm me most,
  I sacrifice them to his Blood.

  Then am I dead to all the globe,
  And all the globe is dead to me.

  5. Were the whole realm of nature mine,
  That were a present far too small;
- 8 See from his head, his hands, his feet, Sorrow and love flow mingled down;
- Or thorns compose so rich a crown?

  4\*His dying crimson like a robe,
- 4\*His dying crimson like a robe, Spreads o'er his body on the Tree; Then am I dead to all the globe, And all the globe is dead to me.
- 5. Were the whole realm of nature mine,
  That were a present far too small;
  Love so amazing, so divine,
  Demands my soul, my life, my all.





108



Note. - This hymn may also be sung to Zum Frieden (No. 499).

THO is this with garments gory. Triumphing from Bozrah's way; This that weareth robes of glory, Bright with more than victory's ray? Who is this unwearied comer From his journey's sultry length, Travelling through Idume's summer In the greatness of his strength?

2 Wherefore red in thine apparel Like the conquerors of earth. And arrayed like those who carol O'er the reeking vineyard's mirth?

Bishop A. Cleveland Coxe, 1818-96. Who art thou, the valleys seeking Where our peaceful harvests wave? 'I, in righteous anger speaking. I, the mighty One to save;

3 'I, that of the raging heathen Trod the winepress all alone. Now in victor-garlands wreathen Coming to redeem mine own: I am he with sprinkled raiment, Glorious for my vengeance-hour,

Ransoming, with priceless payment. And delivering with power."

### HOLY WEEK

Unison. 4. Hail! All hail! Thou Lord of Glory! Thee, our Father, thee we own; Abram heard not of our story, Israel ne'er our name hath known. But, Redeemer, thou hast sought us, Thou hast heard thy children's wail, Thou with thy dear Blood hast bought us:



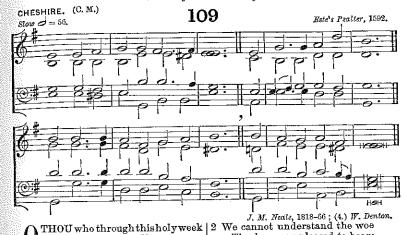
Hail! Thou mighty Victor, hail! The following are also suitable, in addition to several of the Lent hymns: 416 Jesu, meek and lowly.

118 It is finished. 305 Bread of the world. 409 In the Cross of Christ I glory.

418 Jesu, name all names above. 477 Rock of ages.

#### HOLY WEEK

Passiontide Office Hymns till Maundy Thursday. No Office Hymns from Maundy Thursday till Low Sunday.



Didst suffer for us all, The sick to cure, the lost to seek, To raise up them that fall:

Thy love was pleased to bear; O Lamb of God, we only know That all our hopes are there.

3 Thy feet the path of suffering trod; Thy hand the victory won: What shall we render to our God For all that he hath done?

4. O grant us. Lord, with thee to die, With thee to rise anew; Grant us the things of earth to fly, The things of heaven pursue.



### PALM SUNDAY See

619 Come, faithful people, come away.

- 620 Ride on! ride on in majesty! 621 Glory and praise and dominion.
- 622 All glory, laud, and honour. 623 Now, my soul, thy voice upraising.

### MAUNDY THURSDAY

The following are suitable:

- \$00 According to the gracions word. 317 Land, O Sion, the salvation. 326 Of the glorious Body telling.
- 330 The Word of God proceeding forth.

151



### GOOD FRIDAY

See also 737 The Reproaches.

Bishop R. Mant, 1776-1848

See, a willing sacrifice. See, a willing sacrifice. To redeem our fatal loss, Jesus hangs upon the Cross!

- 2 Jesu, who but thou had borne, Lifted on that Tree of scorn, Every pang and bitter throe. Finishing thy life of woe?
- 3 Who but thou had dared to drain. Steeped in gall, the cup of pain. And with tender body bear Thorns, and nails, and piercing spear?
- 4 Thence, poured forth, the water flowed, Mingled from thy side with blood,-Sign to all attesting eyes Of the finished Sacrifice.
- 5 Holy Jesu, grant us grace In that Sacrifice to place All our trust for life renewed. Pardoned sin, and promised good.
- Unison. 6. Grant us grace to sing to thee, In the Trinal Unity, Ever with the sons of light, Blessing, honour, glory, might. Amen.



### PASSIONTIDE: GOOD FRIDAY

111



NOTE. -This hymn may also be sung to DAS LEIDEN DES HERRN (Appendix, No. 11), of which there is another harmony at No. 387.

F. W. Faber, 1814-63.

See Mary calls us to her side: O come and let us mourn with her: Jesus, our Love, is crucified.

2 Have we no tears to shed for him. Whilesoldiersscoff and Jewsderide? Ah, look how patiently he hangs: Jesus, our Love, is crucified.

8 \* How fast his hands and feet are I tied: nailed: His blessed tongue with thirst is His failing eyes are blind with blood: Jesus, our Love is crucified.

- COME and mourn with me awhile; | 4\* His Mother cannot reach his face: She stands in helplessness beside: Her heart is martyred with her Son's: Jesus, our Love, is crucified.
  - 5 Seven times he spoke, seven words of And all three hours his silence cried For mercy on the souls of men: Jesus, our Love, is crucified.
  - 6\*O break, O break, hard heart of mine; Thy weak self-love and guilty pride His Pilate and his Judas were: Jesus. Our Love, is crucified.

7\*A broken heart, a fount of tears, Ask, and they will not be denied; A broken heart love's cradle is: Jesus, our Love, is crucified.

8. O Love of God! O sin of Man! In this dread act your strength is tried; And victory remains with Love: For he, our Love, is crucified.



Or the following:

97 Dost thou truly seek renown. 484 Take up thy cross.



Note.—A higher setting of this tune will be found in the Appendix (No. 18).

Lyra Davidica (1708), and the Supplement (1816).

Based partly on Surrexit Christus hodie.

c. 14th cent.

ESUS Christ is risen to-day, Alleluya!
Our triumphant holy day, Alleluya!
Who did once, upon the Cross, Alleluya!
Suffer to redeem our loss. Alleluya!

133 (ORIGINAL VERSION)



Note. — Either of these two versions may be used, not, of course, together. The second (original) version may also be sung to the words of Hymn 143.

- 2 Hymns of praise then let us sing, Alleluya! Unto Christ, our heavenly King, Alleluya! Who endured the Cross and grave, Alleluya! Sinners to redeem and save. Alleluya!
- 3. But the pains that he endured Alleluya! Our salvation have procured; Alleluya! Now above the sky he's King, Alleluya! Where the angels ever sing. Alleluya!





ON the Resurrection morning Soul and body meet again; No more sorrow, no more weeping, No more pain!

2\*Here awhile they must be parted, And the flesh its Sabbath keep, Waiting in a holy stillness, Wrapt in sleep,

8\*For a while the wearied body
Lies with feet toward the morn;
Till the last and brightest Easter
Day be born.

S. Baring-Gould, 1834-1924.

4\*But the soul in contemplation
Utters earnest prayer and strong,
Bursting at the Resurrection
Into song,

5 Soul and body reunited
Theoceforth nothing shall divide,
Waking up in Christ's own likeness
Satisfied.

6 O the beauty, O the gladness Of that Resurrection day, Which shall not through endless ages Pass away!

7 On that happy Easter morning
All the graves their dead restore;
Father, sister, child, and mother
Meet once more.

8. To that brightest of all meetings
Bring us, Jesu Christ, at last,
By thy Cross, through death and judgement,
Holding fast.





'Αναστάσεως ἡμέρα,

St. John Damascene, c. 750. Tr. J. M. Neale 1.

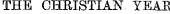
THE Day of Resurrection?
Earth, tell it out abroad;
The Passover of gladness,
The Passover of God!
From death to life eternal,
From earth unto the sky,
Our Christ hath brought us over
With hymns of victory.

2 Our hearts be pure from evil,
That we may see aright
The Lord in rays eternal
Of resurrection-light;
And, listening to his accents,
May hear so calm and plain
His own 'All hail,' and, hearing,
May raise the victor strain.

3. Now let the heavens be joyful,
And earth her song begin,
The round world keep high triumph,
And all that is therein;
Let all things seen and unseen
Their notes of gladness blend,
For Christ the Lord hath risen,
Our Joy that hath no end.

195







Note. - An adaptation of this tune to the L. M. measure is found at Hymn 459 (EISENACH). Those who think it inadvisable to use two versions of the same tune can sing the present hymn to the tune on the following page.

Αύτη ή κλητή.

St. John Damascene, c. 750. Tr. J. M. Neale.

That best and greatest shinest: Lady and queen and day of days, Of things divine, divinest! On thee our praises Christ adore For ever and for evermore.

2 Come, let us taste the Vine's new fruit,
For heavenly joy preparing; To-day the branches with the Root In Resurrection sharing: Whom as true God our hymns adore For ever and for evermore.

EASTERTIDE

138 (ALTERNATIVE TUNE)



- 3 Rise, Sion, rise! and looking forth, Behold thy children round thee! From east and west, from south and north, Thy scattered sons have found thee; And in thy bosom Christ adore For ever and for evermore.
- 4. O Father, O co-equal Son, O co-eternal Spirit, In persons Three, in substance One,
  And One in power and merit; In thee baptized, we thee adore For ever and for evermore. Amen.



